

SOCIETY FOR ARMENIAN STUDIES

# NEWSLETTER

Vol. XXVI, No. 2 (62)

Fall 2002



## Society for Armenian Studies Annual Membership Meeting

**Saturday, November 23, 2002**  
**7:00-9:00pm**

**Room: Lanai 156**  
**Marriott Wardman Park Hotel**  
**2660 Woodley Road, NW**  
**Washington, DC**

The Executive Council would like to invite as many members as possible to attend the meeting.

## "American Relations with the Three Armenian Republics"

**Monday, November 25**  
**1:30-3:30pm**

**West Dining Room of the James Madison Building**  
1st and Independence Aves., SE  
Washington, DC

A working seminar with brief presentations from specialists and professionals followed by an interchange of ideas, thoughts and historical observations.

**Organized by Dr. Levon Avdoyan**  
Armenian and Georgian Area Specialist  
The Library of Congress

## MESA 36th Annual Conference

Following is the schedule of panels during the MESA 36th Annual Conference to be held November 23-26, 2002. For more information on the meeting, go to the following web page:

<http://fp.arizona.edu/mesassoc/MESA02/mesa02.htm>

All panels will be held in the conference headquarters, the Marriott Wardman Park Hotel, 2660 Woodley Road, NW, Washington, DC.

**Sunday, November 24**  
**2:00pm-4:00pm**

## Confronting Past and Future: The Armenian Case (P064)

Sponsored by the Society for Armenian Studies

Chair: **Richard G. Hovannisian, UCLA**

**Richard G. Hovannisian, UCLA**

*Armenian Memories of Life and Conflict in the Ottoman Empire*

**Rubina Perroomian, UCLA**

*The Challenges of the New Century to Capture the Genocide in Art and to Encompass the Echoes of the Surviving People's Collective Psyche*

**Joyce Apsel, New York University**

*Human Rights and the Internet: Pedagogical Challenges*

**Henry Theriault, Worcester State College**

*Denial, Absolute Positivism, and a Response from Ibn Khaldun*

**Dikran M. Kaligian, Boston College**

*The Role of the American Media in the Armenia Case*

**4:30pm-6:30pm**

## Sacred and Secular in Dialogue Under the Armenian Kingdom of Cilicia (13th-14th centuries) (P045)

Chair: **Robert H. Hewsen, Rowan University (Emeritus)**

Discussant: **Dickran Kouymjian, California State University, Fresno**

**Abraham Terian, St. Nersess Armenian Seminary**  
*Church-State Relations at the Dawn of Kingship in Cilician Armenia*



**David Bundy**, Christian Theological Seminary  
*Collision of Cultures at the Synod of Sis (A.D. 1243)*

**S. Peter Cowe**, UCLA  
*Ecclesiology as Theory and Institution in the Doctrinal Debate with the Latins (1316-1340)*

**Christina Maranci**, University of Wisconsin-Milwaukee  
*Word and Image in the Armenian Alexander Romance*

**Sunday, November 24**  
**8:30am-10:30am**

**Conversion and Identity: The Assyrians, Armenians, and Georgians (P082)**  
**Sponsored by the Assyrian Academic Society**

**Hovann H. Simonian**, University of Southern California  
*The Hemshin of Northeast Turkey: Muslim Armenians or Armenian-Speaking Turks?*

**Monday, November 25**  
**8:00am-10:00am**

**Islamist Thought and Political Action**

**Richard H. Dekmejian**, University of Southern California  
*Al-Qa'ida: Doctrinal and Historical Roots*

**Monday, November 25**  
**10:30am-12:30pm**

**Rural Culture, Urban Understandings, Global Meanings: People and Place in Turkish Ethnography (P015)**

**Paul J. Kaldjian**, University of Wisconsin-Eau Claire  
*'Wearisome' or 'Indispensable': Istanbul's Neighborhood Bazaars, Place and Food Security*

**Post-9/11 Discriminatory Backlash Against Middle Eastern Americans (P055)**

**Anny Bakalian**, City University of New York  
*Ethnic Mobilization: Middle Eastern Organizational Response to the Backlash*

**Tuesday, November 26**  
**8:30am-10:30am**

**Minorities and Religious Identity in the Middle East and Beyond (P058)**

**Elyse Semerdjian**, Georgetown University  
*Converting Identity: The Armenian and Greek Orthodox Minorities in Ottoman Aleppo*

## From the Society

### New Members

The Society extends a warm welcome to two new members:

**Dr. Levon Chookaszian**, holder of the UNESCO Chair of Armenian Art History at Yerevan State University. His area of interest is medieval Armenian illuminated manuscripts. He has recently completed a monograph on the Armenian miniature painter, Toros Roslin. (Many members of the Society retain warm memories of our association with Dr. Chookaszian's father, the late Papken Chookaszian, for many years Deputy Director of the Matenadaran, who was always so ready and eager to help us with our work).

**Bedross Der Matossian**, a native of Jerusalem and a PhD candidate in the Department of Middle East and Asian Languages at Columbia University, whose primary areas of interest are the 19th century Ottoman Empire, Armenians of the Ottoman Empire, and the Armenian Genocide.

### Membership

As of 22 July 2002, the Society numbered 210 members: Regular, 141 (9 members were dropped for having not paid dues for 2 years, the maximum delinquency tolerated); Student, 15 (4 dropped); Retired 21, and Supporting, 33. If you are in arrears, please pay your dues so the Society can continue its work effectively.

### SAS Executive Council Candidates

Sima Aprahamian, George Bournoutian, Anahid Aramouni Keshishian, and Simon Payaslian are the four candidates for the two openings on the SAS Council. The successful candidates will be replacing Robert H. Hewsen and Richard G. Hovannisian. Detailed information about each candidate and an SAS Ballot have been sent to all members. Please vote for your choice before the deadline of November 15, 2002.

## Upcoming Conferences

This section will include conferences, symposia, and exhibitions.

**Eleventh UCLA International Conference Series on Historic Armenian Cities and Provinces**

**The Armenian Community of Smyrna/Izmir**

**November 2-3, 2002**  
**Young Hall, CS 50, UCLA**

The conference is organized by Professor Richard G.



Hovannisian, Holder of the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA.

**Sponsored by:**

The Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History

**Co-Sponsored by:** the UCLA G. E. von Grunebaum Center for Near Eastern Studies, the Center for European and Russian Studies, and the International Institute

**Saturday, November 2, 2002**

**9:30 a.m. - 5:30 p.m.**

**Morning Sessions, 9:30 a.m. - 1:00 p.m.**

*Armenian Smyrna*

**Richard Hovannisian, UCLA**

*The Aegean Armenian Communities, 14th-18th Centuries*

**Albert Kharatyan, Institute of History, Erevan**

*The City of Smyrna*

**Robert H. Hewsen, Rowan State University (Emeritus)**

*Swedish-Armenian Relations and Smyrna*

**Artsvi Bakhchinyan, Armenian Center for National and International Studies, Erevan**

**Intermission**

*Armenian Language Publications of the American Missionary Press at Smyrna*

**Barbara Merguerian, California State University, Fresno**

*The Armenian Press of Smyrna and the Role of Arshaloys Araratian*

**Osheen Keshishian, Glendale Community College and The Armenian Observer**

*The Visual Culture of Smyrna Armenians*

**Christina Maranci, University of Wisconsin-Milwaukee**

**Discussion**

**Lunch Recess**

**Afternoon Sessions: 2:00-5:30 p.m.**

*Armenian Literature and Enlightenment in Smyrna, 1850-1900*

**Sona Seferian, Erevan State University**

*The Hripsime Educational Association of Smyrna*

**Victoria Rowe, University of Toronto**

*Armenians in Smyrna—Interethnic Relations in the 19th and Early 20th Century*

**Hevré Georgelin, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris I**

**Intermission**

*The Demise of Armenian Smyrna:*

*An Oral History Perspective*

**Rubina Perroomian, UCLA**

*From Asia Minor to the Amazon and Rio de la Plata:*

*Smyrna Armenians in South America*

**Vartan Matiossian, Universidad del Salvador, Buenos Aires, and Hovnanian School, New Jersey**

*The Smyrna Armenian Dialect*

**Bert Vaux, Harvard University**

**Discussion**

**Sunday, November 3, 2002 • 1:30-6:00 p.m.**

**First Afternoon Session in Armenian, 1:30-3:15 p.m.**

*The Smyrna Armenian Community during the Tanzimat Period*

**Albert Kharatyan, Institute of History, Erevan**

*Hrachia Ajarian's History of Armenian Izmir*

**Tigran Sarukhanyan, Museum-Institute of the Armenian Genocide, Erevan**

*Smyrna in the Arabic Sources*

**Nora Arissian, Damascus, Syria**

**Discussion**

**End of Session in Armenian**

**Intermission**

**Sunday Afternoon Session in English: 3:45-6:00 p.m.**

**80th Anniversary of the Smyrna Tragedy (1922-2002)**

*The Greco-Turkish Conflict in Asia Minor*

**Speros Vryonis, Jr., UCLA and New York University (Emeritus)**

*The Burning of Smyrna, 1922*

**Marjorie Housepian Dobkin, Barnard/Columbia University (Emerita)**

*Ernest Hemingway, Henry Miller, and the Destruction of Smyrna*

**David S. Calonne, Eastern Michigan University**



*Case Studies in Survival: Two Armenian Physicians in Smyrna*

**Jack Der-Sarkissian**, Southern California Permanente Medical Group

*Discussion*

**Photographic exhibit by Richard and Anne Elizabeth Elbrecht, Davis**

The conference program and other information about the UCLA Armenian Studies program may be found on the web site [www.uclaarmenian.org](http://www.uclaarmenian.org) and a map of the UCLA campus may be found at [www.ucla.edu/map](http://www.ucla.edu/map) (note the change in the conference auditorium for this conference). "Armenian Studies Conference" hotel rates are available at the Holiday Inn Brentwood/Bel Air, 310-476-6411. For further conference information, contact Professor Richard Hovannisian at 310-825-3375 (a.m. hours) or by e-mail at [Hovannis@history.ucla.edu](mailto:Hovannis@history.ucla.edu). The public is cordially invited to attend "The Armenian Community of Smyrna/Izmir."

**Third annual conference of IACERHRG, Tbilisi  
20-21 October 2001**

The main themes of the conference were: 1) Human rights and basic freedoms in the Caucasus; 2) The rights of nations and double standards in the contemporary world; 3) Inter-cultural relations of the Caucasian nations; and 4) The problems of Caucasian geopolitics. The language of the Conference were Georgian, Russian and English. For more information on this and future such conferences, contact Dr. Levan Z. Urushadze Tel/Fax (+995 32) 348651; e-mail: [iacerhrg98@hotmail.com](mailto:iacerhrg98@hotmail.com)

**Edinburgh Symposium, Central Asia and the Caspian Basin: a Decade Post-Independence, Edinburgh  
7-8 December 2001**

Sponsored by The British Academy, Foreign and Commonwealth Office and the Department for International Development; hosted by the University of Edinburgh in association with The Harvard Forum for Central Asia Studies, USA; CNRS, Paris; and the British East-West Centre, and co-hosted by the Departments of Politics and the School of law at the University of Edinburgh (The symposium included presentations on Azerbaijan - ed.).

**Armenian Exhibition in Budapest**

On July 2, 2002, President of Hungary Ferenc Madi opened an exhibition of Armenian culture entitled "Treasures of Armenia—Secrets of Ararat." The exhibition featured 174 objects arranged in two major categories, one showing the history of Armenia, the other outlining the historical contacts between the Armenian and Hungarian peoples. Hungary provides support for the cultures-including schools-of all of its recognized minorities. The Armenians in Hungary were recently recognized as the thirteenth such minority in the coun-

try. A handsome catalog has been published to commemorate the exhibition.

**Conference on "Iran and the World in the Safavid Age,"  
4-7 September 2002**

The Iran Heritage Foundation, the Centre for Historical Research on the Middle East at the University of Manchester (CHROME); and The Centre for Near and Middle Eastern Studies (CNMES) at the School of Oriental and African Studies (SOAS) at the University of London, convened a conference on Safavid Iran at the Brunei Gallery Auditorium (SOAS). More than fifty scholars attended.

**Symposium on "The History of Printing and Publishing in the Languages and Countries of the Middle East,"  
Gutenberg-Museum, Mainz, Germany  
9-12 September 2002**

This symposium formed part of the First World Congress of Middle Eastern Studies (WoCMES). Among the themes of the symposium was the origins and development of European typography in various Middle Eastern scripts, the history of Middle Eastern publishing, the history of Middle Eastern publishing outside of the Middle East, etc., several of which were of Armenian interest. The languages of the symposium were German, French and English. For further information contact: Dr. Dagmar Glass, Universitaet Erlangen-Nuernberg, Institut fuer Aussereuropaeische Sprachen und Kulturen, Bismarckstr., 1, D-91054 Erlangen, Germany; Tel +49 9131 8522446; Fax: +49 9131 8526022; e-mail: [drglass@phil.uni.erlangen.de](mailto:drglass@phil.uni.erlangen.de)

**Turkish Studies Conference  
11-12 October 2002**

On the occasion of the 20th anniversary of its founding, the Institute of Turkish Studies will hold a conference on "The State of Research in Turkish Studies, 1982-2002." The conference will take place in Copley Formal Lounge on the campus of Georgetown University. For information contact: Tel. (202) 687-0295; e-mail: [ai8@georgetown.edu](mailto:ai8@georgetown.edu).

**St. Nersess Symposium on Armenian Liturgy**

St. Nersess Armenian Seminary in New Rochelle, New York sponsored an international symposium "Worship Traditions of Armenia and the Neighboring Christian East" on September 26-28th. The symposium was held at St. Gregory the Enlightener Armenian Church in White Plains, New York, and was made possible by a generous grant from the Armen & Bersabe Jerejian Cultural Foundation in memory of Armen Jerejian, pioneer of Armenian Studies at Columbia University.

**Lectures**

On 22 October, 2001, **Rev. Paul Haidostian**, a member of the Haigazian University Board and a professor of pastoral



theology and Christian ethics at the Near East School of Theology in Beirut, gave the fifth in a series of six lectures sponsored by Haigazian University to commemorate the 1700th anniversary of the Conversion of Armenia to Christianity. He spoke on the roots and limits of Armenian evangelical ecumenism.

### **Major Conference on Armenian Studies Held at Harvard University and NAASR Center Leading Scholars and Armenian Ambassador Kirakossian Participated**

The National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) convened a conference of unprecedented scope on "Rethinking Armenian Studies: Past, Present, and Future," on October 4-6, 2002, at Harvard University and the NAASR Center. The conference, cosponsored by the Harvard Department of Near Eastern Languages and Civilizations, examined the state of the field of Armenian Studies—its achievements, its problems, and its concerns. It brought together virtually all of the leading figures in the field and also featured a keynote talk by His Excellency Arman I. Kirakossian, Ambassador of the Republic of Armenia to the United States. The opening session of the conference, "The Role of the University Chairs," was held on Friday, October 4, at 7:00 p.m. in the Sperry Room at the Harvard Divinity School, 45 Francis Avenue, Cambridge, MA. The panel featured Kevork B. Bardakjian (University of Michigan, Ann Arbor), Lucy Der Manuelian (Tufts University), Richard C. Hovannisian (University of California, Los Angeles), Dickran Kouymjian (California State University, Fresno), James R. Russell (Harvard University), and Robert W. Thomson (Oxford University). Manoog S. Young of NAASR served as chairman for the panel.

The conference continued on Saturday, October 5, in the Braun Room of the Harvard Divinity School, starting at 8:30 a.m. The first panel was on "The Role of Organizations, Institutions, and Research Centers," featuring Rouben Adalian (Armenian National Institute), Aram Arkun (Zohrab Information Center), Barlow Der Mugrdchian (California State University, Fresno), Gerard J. Libaridian (University of Michigan, Ann Arbor), Dennis R. Papazian (University of Michigan, Dearborn), and Ruth Thomasian (Project SAVE Armenian Photograph Archives). Marc A. Mamigonian of NAASR served as chairman for the panel.

The afternoon sessions began at 12:30 with "Relations Between Armenian Studies in the U.S. and Armenia," featuring Kevork B. Bardakjian, George Bournoutian (Iona College, NY), Robert H. Hewsen (Rowan College, NJ), Richard C. Hovannisian, Albert Stepanyan (Yerevan State University), and Robert W. Thomson. James R. Russell served as chairman of the session. At 3:30 a panel "Integrating Armenian Studies with Other Disciplines," was held with David

S. Calonne (Eastern Michigan University), Levon Chorbajian (University of Massachusetts, Lowell), Moorad Mooradian (Yerevan State University), Marc Nishanian (Columbia University), Michael E. Stone (Hebrew University of Jerusalem), and Bert Vaux (Harvard University). Simon Payaslian of Clark University served as chairman of the session.

#### **Final Session on Future of Armenian Studies**

The final session was held on Sunday morning, October 6, at 9:00 a.m. at the NAASR Center, 395 Concord Avenue, Belmont, MA, and dealt with "The Future of Armenian Studies." This panel featured S. Peter Cowe (University of California, Los Angeles), Dickran Kouymjian, Ina Baghdiantz McCabe (Tufts University), Simon Payaslian, James R. Russell, and Theo M. Van Lint (Oxford University). Dennis R. Papazian chaired the session.

In addition to examining the vital issues that form the basis of the conference sessions, a principal goal of the conference was to initiate an internal discussion within the field of Armenian Studies that will lead to its further growth and development.

#### **Banquet Featured Ambassador Kirakossian**

Following the conference sessions on Saturday there was a banquet and reception at the Sheraton Commander Hotel in Cambridge. His Excellency Ambassador Kirakossian was the keynote speaker for the evening.

## **Call for Papers**

### **Caucasus and Central Asia in the Globalization Process**

The Ministry of Education of the Republic of Azerbaijan and Qafqaz University, Baku, announce a conference Caucasus and Central Asia in the Globalization Process to be held in Baku 12-13 May, 2003. The conference organizer is the University with support from the Ministry of Education. The focus of the conference will be on institutional, structural, and social reforms engendered by the transition from the Soviet system to one based on democracy and a market economy and the implications of these changes for the Caucasian republics. Topics will include: 1) economics: influence of economics on global approaches; globalization of production; financial globalization and capital movements, international trade; influence of globalization on developed and developing countries; globalization, new economy and e-trade; influence of globalization on income distribution, Caucasus And Central Asia; international economic problems and reflection on the Caucasus and Central Asian countries; economic importance of the Caucasus and Central Asia in globalization; influence of globalization on production factors of Caucasus and Central Asian countries; Economic



influence of globalization on the Caucasus and Central Asian countries; influence of globalization on the Caucasus and Central Asian countries' consumption culture; 2) Politics; 3) Culture:

Presentation and abstract are due by February 3, 2003; acceptance of papers will be announced by February 15th and papers must be presented by March 15th. For further information contact Osman Nuri Aras, Qafqas University, Neriman Nerimanov, 103, Yasamal, Baku/Azerbaijan. Tel: (+99412) 387246/381562; Fax: (+99412) 981487 e-mail: aras@qafqas.edu.az or aras@yahoo.com

### Third Conference on Genocide Buenos Aires, Argentina

A conference on genocide titled "Forms of Denial" will be held in Buenos Aires, Nov. 29-30, 2002 organized by the Armenian Center, under the patronage of the National Institute against Discrimination, Xenophobia, Racism and other Human Rights Violations. Anyone wishing to participate as a presenter is asked to contact the executive committee: Nelida Boulgourdjian-Toufeksian at nboulgourdjian@hotmail.com or Juan Carlos Toufeksian jcvtofeksian@aol.com, or Carlos Alemian: carlosalemian@escape.com.ar

## News items

On July 5, 2002, the British Academy at its one hundredth annual general meeting elected **Dr. Nina G. Garsoïan** (Professor emerita, Columbia University), as a Corresponding Fellow in recognition of scholarly achievements in Armenian and related areas.

### 1700th Anniversary of the Conversion of Armenia to Christianity

The 1700th Anniversary commemoration of the conversion of Armenia to Christianity reached its peak with the consecration of the new Cathedral of St. Gregory the Illuminator in Erevan in September. With a seating capacity of 1700, the new cathedral is not only the largest Armenian church in the world, but marks the first time that Erevan has had a cathedral worthy of the name, for neither the Persians, the Tsars nor the Soviets permitted the construction of such a shrine. Pope John Paul II, the Greek Orthodox Patriarch Bartholomew of Constantinople, and the Russian Orthodox Patriarch, Alexei II, have all visited Armenia during the anniversary year as have such other foreign dignitaries as the Duke and Duchess of Gloucester representing the British Royal family. The visits of the Pope and the Orthodox patri-

archs were especially important as they represented the recognition of the Armenian Apostolic Church as a member in equal standing of the increasingly ecumenical Christian churches.

### Archaeological Expedition to Armavir

On September 6, 2002, a group of students of ancient history and archaeology at the University of Lecce, Italy directed by Prof. Giusto Traina, joined a team of the Institute of Archaeology of the Armenian Academy of Sciences on an archaeological expedition to the site of Armavir, the final capital of Armenia under the Eruanduni (Orontid) dynasty. The expedition will be directed by Doctors Zhores Khachatryan and Inessa Karapetian of the Institute. A publication on Armavir will be issued in 2003 as Volume I of a new series *Armenia Antiqua* to be published by the Department of Science of the University of Lecce. For further information: e-mail giusto.traina@unile.it

### Syrian author granted Movses Khorenatsi Award

The Syrian writer Nizar Khalil has been awarded the Movses Khorenatsi Order for his Arabic translation of Khorenatsi's *History of the Armenians*. The award was presented by the Armenian Ambassador to Syria, Mr. Levon Sargsian, and took place at a reception held at the Armenian consulate in Aleppo. Khalil has previously translated into Arabic Grigor Narekatsi's *Songs of Sadness*.

### Renovation of Marmashen completed

On April 8, 2002, Catholicos Karekin II blessed the renovated monastery of Marmashen in the diocese of Shirak. The complex consists of three churches built in the 11th century. Renovation of the structures began in 1991.

### Kurdish Studies Association

The Kurdish Studies Association (KSA), was formed in 2000 with a membership of 35 individuals from over thirteen countries. A non-partisan academic association, it is now affiliated with MESA. For membership or other information consult: Charles G. MacDonald, Dept. of International relations, Florida International University, 3000 N. east 151st Street, North Miami, Fla. 33181 (305) 919-5958; Fax: (309) 919-5964; e-mail: macdona@fiu.edu or the Executive Secretary, Carole A. O'Leary, American University, Washington, D.C. e-mail: ksa@american.edu.

### The Assyrian Academic Society

The Assyrian Academic Society (AAS), founded in 1985, now has 200 members. It is devoted to the advance of the study of the Assyrian people and their culture and publishes *The Journal of the Assyrian Academic Society* (JAAS). Affiliated with MESA, the AAS may be contacted through Nadia E. Joseph (president and editor of the journal), P.O. Box 354, Skokie, IL, 60076 (773) 461-6633; e-mail:



nadiajoseph@hotmail.com or webmaster@.aas.net.

**The Georgian Association**  
**1224 Centre West, Suite 400B**  
**Springfield, IL 62704**

This year the Georgian Association (Pres. Nino Japaridze; Exec. Dir. Nathela Chatara) will be celebrating its seventieth anniversary. The Association cites as its three main goals the education of the next generation, raising awareness of Georgian issues with the United States government, and strengthening the Georgian American community, which has undergone dramatic growth in recent years. One of its major projects has been the establishment of the American Academy in Tbilisi, an English-language coeducational high school (grades 9-12) dedicated to providing Western education, teaching techniques, and technology to Georgian students. The Board of Advisors for the Association includes inter alia three former U.S. ambassadors to Georgia, Paul Henze of the Rand Corporation and Prof. Richard Pipes of Harvard. For further information call: (877) KARTULI.

The Georgian Association celebrated its seventieth anniversary (1932-2002) on October 19, 2002, at the New York Botanical Garden. The Georgian ambassador to the United States and the Georgian representative to the United Nations were in attendance along with a number of American dignitaries. The Association describes itself as a non-partisan, nationwide organization. Its mission is "to strengthen and support the Georgian community and to support an independent, democratic and prosperous Georgia." Though it has both educational and cultural aspects, the association is still more political than cultural or academic.

**The Armenian Center for National and International Studies (ACNIS)**

Founded in 1994 by Armenia's first Minister of Foreign Affairs, Raffi K. Hovannisian, and supported by the Lincy Foundation and a global network of contributors, ACNIS "serves as a link between innovative scholarship and the public policy challenges facing Armenia and the Armenian people in the post-Soviet world. It also aspires to be a catalyst for creative, strategic thinking and a wider understanding of the new global environment. In 2002, the Center increasingly will focus on public outreach, civic education, and applied research on critical public and foreign policy issues for the state and the nation." According to Raffi Hovannisian, the monographs submitted for public consideration reflect the views and conclusions of the authors and represent their interpretation of vital problems facing the decade-old republic in transition. On many of the policy findings and recommendations, debate and discussions are certain to ensue in the policymaking and academic circles of Armenia and throughout the region. "ACNIS has undertaken and continues the mission of searching for optimal comprehension of our place in the region and the world and for the best ways

to establish Armenia in the neighborhood and in its integration into international institutions. We are confident that a fair and complete assessment of the historical legacy and its modern-day implications, far from constituting an impossible burden, will actually serve as a point of departure and as a stimulus of forward movement toward the constructive mutual development of individual states and the region as a whole."

For further information on the Center and its new releases, call (3741) 52-87-80, fax (3741) 52-48-46, e-mail root@acnis.am, or visit the Center's new and improved website at <http://www.acnis.am>

**AGBU Activities**

As of August 1, 2002, the Armenian General Benevolent Union, based in New York city, operates 62 elementary and high schools, community centers and offices in 22 countries, in addition to internship programs, summer camps, soup kitchens, sports programs and scouting activities in Armenian communities in Armenia itself, and around the globe.

## Communications

Re: The 1700th anniversary of the Conversion of Armenia to Christianity

(From **Silva Ferahian**, Islamic Studies Library, McGill University, Montreal, Canada)

There have been many occasions celebrating this event: England has issued a gold coin worth 350 pounds; Getty Publications under their new flier "New Books from Getty Museum" has published *Treasures from the Ark/1700 Years of Armenian Christian Art* by Vrej Nersessian. Canada celebrated this event by post marking this occasion with a single domestic rate (\$0.47) stamp issued on May 16, 2001.

Some 80,000 Armenians live in Canada; our heritage is preserved through Armenian schools and a variety of social and cultural centres across this land. The first known Armenian immigrant to Canada came to Port Hope, Ontario in 1887, followed by others, most of them farmers, merchants and students fleeing Turkish religious persecution. A second wave, this time including women and children, arrived in the first decades of the 1900s as refugees from state-sanctioned massacres. This group included the Georgetown Boys, about 100 orphans whom the Armenian Relief Association of Canada brought to live on a farm near Georgetown, Ontario. The Armenian community has grown gradually ever since, and built its first church in St. Catherine, Ontario, in 1930 (St. Gregory the Illuminator).

The stamp is issued under the subject of *Church and Heritage*. The first day issue is stamped with an Orthodox cross.



The design is by Debbie Adams. Photos were taken by Christine Guest and Brian Merrett of the Montreal Museum of Fine Arts. The beautiful design includes elements important to the Armenian Church: a cross-stone (Khachkar), an image of Christ, and details from "Leaf from an Evangelary: the Entry into Jerusalem." Three million stamps were printed. Montreal's 35,000-strong Armenian community also came to greet Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All-Armenians, this Spring at St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church in Outremont, Quebec.

Last but not least the Apostolic letter of Pope John Paul II for the 1700th anniversary of the Baptism of the Armenian People stated: "The whole Catholic Church rejoices in recalling this providential Baptism, by which your noble and beloved nation definitively joined the ranks of the peoples who accepted new life in Christ." (p.1)

\*The editor wishes to thank Ms. Ferahian for graciously preparing and sending us the above piece, which, owing to a serious backlog of items caused by the transfer of the Secretariat of the Society from Dearborn to Fresno, could not be printed in our two previous issues.

### **Armenian-American Group to Spend \$50 Million on Genocide Museum Project**

(Harry Tamrazian in Prague)

A leading Armenian-American advocacy group plans to spend at least \$50 million dollars on a museum of the Armenian Genocide, an affiliate research center and its own new headquarters. The Armenian Assembly of America will expand the former US Federal Reserve Bank building which it acquired in March 2000. Assembly officials say work on their most expensive undertaking yet will take between four and six years. They say they will launch fund-raising activities in Armenian communities across the United States and elsewhere in the world to implement the project.

According to Ross Vartian, the project head and the Assembly's former executive director, the Genocide Museum will host permanent and traveling exhibits, have its own website, and engage in educational and other public programs. "The important thing is that we are in the capital of the United States, we are just in two blocks from White House and all of these activities will be done in perpetuity, even after a universal affirmation of the Armenian Genocide." Vartian told RFE/RL on Friday. "The experts that we hired estimated that approximately 250,000 people will be able to visit the museum. Our best estimates at this time is that this entire project will cost at least \$50 million dollars and probably higher," he said. The building, which is included in the US National Registry of Historic Places, was purchased in February of 2000 with the financial assistance of Gerard Cafesjian, a US millionaire businessman of Armenian origin. With an annual budget of some \$4 million, the Assembly is one of two influential Armenian-American lobbying groups active on Capitol Hill. It was actively involved in a controversial US-backed initiative to improve relations be-

tween Armenia and Turkey which appears to have collapsed last December. (Armenia Liberty - Armenia Report).

### **Book contributors sought**

Dear colleagues,

I am planning to edit a book devoted to "Minorities' Rights and the Creation of a Civil Society in the 19th/20th centuries. International Perspectives." I am looking for scholars who could contribute on the Ottoman Empire. Scholars who want to take part in this project, please send an abstract of 250 words to me (EvaMaria.Stolberg@t-online.de)

Dr. Eva-Maria Stolberg

University of Bonn

### **Call For Reviewers**

H-Turk, a discussion network for humanists and social scientists in the general area of Turkish Studies (including the Ottoman past and the more general Turkic present, Central Asia Turks as well as Middle Eastern and Balkan Turks), is now publishing reviews and review essays of recent scholarly works. It is now assembling a database of qualified reviewers. Anyone interested in becoming a reviewer and/or writing review essays, should send the following information to Daniel Goffman at dgoffman@bsu.edu: Name, mailing address, e-mail address, educational background, institutional affiliation, current academic position, specific areas of interest, relevant publications and presentations (a brief curriculum vitae) and any other relevant information.

### **Data on Kesaria/Kayseri sought**

30 April 2002

Dear Sir or Madame:

I am doing a PhD at the University of New Castle in England on the archaeology of towns in Byzantine Asia Minor from 600-1000 A.D. One of the towns I have been most focusing on is Caesarea, modern Kayseri in Central Turkey. Practically nothing survives from this period in Caesarea although the historical sources suggest it was an important town then...I would like to get in touch with anyone who might be able to tell me about Armenian historical sources on the region, or who has expertise on medieval Armenian churches. I would be very grateful for any help!

Michael Tabona

m.j.tabona@newcastle.ac.uk

### **Data on Circassians sought**

A colleague in Lebanon requires some information on the Cherkes [Circassian] population of Tokat and Tash Ova, as follows: "I am seeking ethnographic, historical information, etc., on the Cherkes of the region of Sivas, in particular of Tokat, still more specifically on the village of Tash Ova that Poidebard studied before the First World War and has left photos of. Can anyone help?"

Michael Davie

Davie@univ-tours.fr



### Armenian ephemera sought

Levon Avdoyan, Middle East bibliographer of the Library of Congress, is collecting Armenian ephemera for the Library's collection. Materials such as church bulletins, organizational flyers and announcements, conference programs, commemorative materials of every kind, etc., are needed as historical documents of the growth and activities of Armenian communities everywhere.

### Armenian coins for sale

Mr. Y. T. Nercessian has a large number of Armenian coins for sale at various prices. He may be contacted at The Armenian Numismatic Society, Mr. W. Gewenian, Treasurer, 8511 Beverly Park Place, Pico Rivera, CA 90660-1920, USA.

### Teach In the Caucasus and Central Asia

The Civic Education Project (CEP), an international non-profit organization supporting higher education reform in Central/Eastern Europe and Eurasia is accepting applications. Visiting Fellows teach social science, law and humanities in English and assist with curriculum development and outreach projects. Assignments are for one academic year with the possibility of renewal. The Local Faculty Fellow Program is a conscious strategy to reverse the "brain drain" by helping young scholars from the region return to their home countries to teach. CEP provides financial and institutional assistance, enrichment programs, access to its international network of scholars, and teaching materials. For information or application, contact Civic Education Project, 1717 Massachusetts Ave., NW, Washington, D.C. 20036-2001. Cepdc@jhu.edu or www.cep.org.hu

### National Security Education Program 2003 David L. Boren Graduate Fellowships

The Academy for Educational Development (AED) invites applicants for the year 2003 National Security Education Program's (NSEP) David L. Boren Graduate Fellowships Competition. These Fellowships enable U.S. graduate students to pursue specialization in area and language study or to add an important international dimension to their education. Created by Congress to address the need to increase the ability of U.S. citizens to communicate and compete globally, NSEP embodies a recognition that the scope of national security has expanded to include not only the traditional concerns of protecting and promoting American well-being, but the new challenges of a global society, including: sustainable development, environmental degradation, global disease and hunger, population growth and migration, and economic competitiveness.

Boren Fellowships are intended to provide support through overseas study and limited domestic tuition to students who will pursue the study of languages, cultures, and world regions deemed critical to U.S. national security. Excluded explicitly is study of Western Europe, Canada, Australia, and New Zealand. Fellowships are awarded in a broad

range of academic and professional disciplines including business, economics, history, international affairs, law, applied sciences and engineering, health and biomedical sciences, political science and other social sciences. Award recipients incur a requirement to work for an agency or office of the federal government involved in national security affairs or in the field of U.S. higher education in an area of study for which the Fellowship was awarded, in that order of precedence.

**Eligibility Requirements:** Applicants must be U.S. citizens, enrolled in or applying to graduate programs in accredited U. S. colleges or universities located within the United States. All applications must include study of a modern language other than English.

**To apply:** Guidelines and application forms for NSEP David L. Boren Graduate Fellowships may be obtained from our Web page at <http://www.aed.org.nsep>. They also may be obtained by contacting AED at 800-498-9360 or 202-884-8285, or by e-mail at [nsep@aed.org](mailto:nsep@aed.org).

**Deadline:** Applications must be postmarked by January 31, 2002. No faxed submissions accepted; late applications will not be reviewed.

## Album of Armenian Paleography



Michael E. Stone  
Dickran Kouymjian  
Henning Lehmann

**Michael E. Stone, Dickran Kouymjian, and Henning Lehmann.** *Album of Armenian Paleography*, Aarhus University Press, 2002. 556 pages, illustrated. (See insert for more information)



## News From Members

**GIA AIVAZIAN** (UCLA) received a substantial grant in May from the Committee of Research and Professional Development of the Librarians' Association of the University of California for research on her project "The Satirical Side of the Pre-Genocide Armenian Press of Constantinople, 1908-1915." The planned book, originally presented in May 2001 at the International Conference on Armenian Constantinople organized by Prof. Richard G. Hovannisian at UCLA, required further research in libraries abroad. The first stage being Yerevan, she spent several weeks there collecting valuable material at the National Library. While, in Yerevan, she was invited by the Director of the National Library to speak about her work at the UCLA Library and the Armenian collections there, as well as about her current two projects, the Constantinople satirical press and the 1895 Erzurum massacre as represented by the W. L. Sachtleben manuscript and photographic archive at UCLA. This was followed by further invitations on national radio and television, and newspaper interviews. Finally, on September 30, she spoke at the History Institute of the Academy of Sciences at the invitation of the Institute's director Professor Ashot Melkonian. In addition to securing a good number of important books for the UCLA Libraries, she also attended the opening session of the annual conference of the recently formed three national library associations of the Southern Caucasus, namely, Armenia, Azerbaijan and Georgia.

**ROBERT BEDROSIAN** (New York) informs us that his English translation of Mxit'ar Gosh's *Fables* (from the Grabar edition of Venice, 1894) together with a new index, is available on the internet at: <http://www.rbedrosian.com/hsrccs.html>.

**NÉLIDA BOULGOURDJIAN-TUFEKSIAN** (Buenos Aires) participated at the *Forum of Holocaust, Memory and Education*, invited by the *Commission to Clarify the Nazism in Argentina*, of the Argentine Foreign Relations Minister and her paper, "The Armenian Genocide. Practices of Denial," was included in a web page, April 2002.

She wrote a reminder of the death of "Armen Bergamali," an important personality in the Armenian life in Buenos Aires during the first decades of XX century, *Sardarabad*, July 31, 2002 and an article about a survivor of the Armenian Genocide "Samuel Boulgourdjian. An exemplary life," *Sardarabad*, June 19, 2002.

She published an essay "The Armenians: are they a diaspora?," *Charlas y Debates*, Cuaderno n° 3, November 2000, based on a lecture presented at the Unión de Escritores Armenios (UDEA).

She published an article "Remembering the Armenian Genocide during the period of two wars," in N. Boulgourdjian-Toufeksian, J. C. Toufeksian and C. Alemian, *Human Rights and Historical Life*, Buenos Aires, Edición del Centro Armenio, 2002, pp. 39-54.

She published a book (co-edited with Juan Carlos Toufeksian and Carlos Alemian) *Human Rights and Historical Life*, which was the minutes of the Second Conference on Genocide, that took place in Buenos Aires, in 2000, Buenos Aires, Edición del Centro Armenio, 2002.

She coordinated the presentation of this book at the Chair of Armenian Studies at the Faculty of Philosophy and Literature, University of Buenos Aires.

She is participating in the planning III Conference on Genocide, November 29-30, 2002, to take place in Buenos Aires, Argentina.

**GEORGE BOURNOUTIAN** (Iona College) has published a new book *A Concise History of the Armenian People* (Mazda Press, 512 pp., 70 plates, 45

maps, 17 timelines), an expanded and updated revision of his two-volume work *A History of the Armenian People*. He has also completed an annotated translation of the *Journal of Zak'aria of Agulis* (to be published this fall) and has begun work on translations of Zak'aria of K'anak'er and of Simeon of Erevan. Thanks to the efforts of Professor Bournoutian, the Armenian eighteenth century, the last Armenian "Dark Age," is being brought out into the full light of history.

**S. PETER COWE** (Narekatsi Chair, UCLA) edited two books: *Born and Died, Two Plays by Berj Zeytuntsyan*. (Los Angeles, Abril Publishers, 2001), and *Ani: World Architectural Heritage of a Medieval Armenian Capital* (University of Pennsylvania Armenian Texts and Studies 16, Leuven, Peeters, 2001). He also contributed the chapter "Surb Hrip'simei mart'iroisut'yune piese Hayastanum k'ristoneutyan mutk' mi nor varkac" [The Play 'The Martyrdom of Saint Hrip'sime: a Novel Variant on the Theme of Armenia's Christianization], in A. Eghiazaryan et al. (eds.), *Hay Grakanut'yune ev k'ristoneut' une [Armenian Literature and Christianity]*, (Erevan, Armenian Academy of Sciences, 2002), pp. 96-110. He presented a conference paper: "Reconfiguring Armenian Political Identity in India: the Radical Madras Constitution of the 1780s," at the California Regional Middle East Studies Conference, UC Santa Barbara. Prof. Cowe's invited lectures include: "Armenian Merchants as Ambassadors of the Great Powers in the mid-17th Century," Institute of History, Erevan; "Modern Literary Approaches and their Applicability in an Armenian Context," Institute of Literature, Erevan; "Modern and Contemporary Armenian Drama," Writers Union of Armenia; "Current Issues in Armenian Studies," Erevan State University; "The Mature Dramaturgy of Levon Shant," Armenian Diaspora Research Center of the Pedagogical University, Erevan; "Transitions in the Conceptualization of the



Homeland over Three Generations of Armenia-American Writing," Valery Bryusov University, Erevan.

**HRAIR DEKMEKJIAN** and **HOVANN H. SIMONIAN** (USC) have published *Troubled Waters: The Geopolitics of the Caspian Region*. (London/New York: I.B. Tauris/St. Martin's Palgrave, 2001)

**MARI FIRKATIAN** (University of Hartford) has accepted a tenure-track teaching position in Hillyer College at the University of Hartford. She also gave a paper "She Conquers Who Endures: How Nadejda Stancioff Forged Her Future" at the British Association of Slavonic and East European Studies annual conference in Cambridge (UK) last April, and read "Daughters and Diplomats: the Stancioff Model" at the University of Maine Women Writers' Collection Conference. She also contributed an article on Ottoman censorship in 19th century Bulgaria in *Censorship A World Encyclopedia* edited by Derek Jones (Fitzroy Dearborn Publishers). On 15 September, a contribution that Dr. Firkatian wrote with Sandy Feinstein "Action Research in International Educational Settings: Bridging the Gap at the American University of Bulgaria" was published in *Networks: an Online Journal for Teacher Research*.

**ROBERT H. HEWSEN** (Rowan University, emeritus) taught the course "The Caucasus under Russian and Soviet Rule" at UCLA this past Spring Quarter. Over fifty students enrolled. He has contributed the chapter on Armenian Catholicism to the new history of the Armenian Church being prepared by the Diocese of the Armenian Church in New York, and has delivered papers at R.G. Hovannisian's conferences on the Armenians of Constantinople (Nov., 2001), and the Black Sea/Pontus (May, 2002). He has contributed five maps to Geoffrey Greatrex and Samuel Lieu's *The Roman Eastern Frontier and the Persian Wars* (London/New York, Routledge, 2002).

**RICHARD G. HOVANNISIAN** (AEF Chair of Modern Armenian History, UCLA) currently has in press the volume of papers from his conference on Tsopk/Kharpert, the third in his series on historic Armenian cities and provinces. Volume 4 on Karin/Erzurum is nearly finished and work on the editing of volume 5, Sebastia/Sivas will shortly begin. In November, 2002 he will be convening the eleventh conference in this series, this latest one on the Armenian communities Smyrna and the cities of Western and Central Anatolia.

**DICKRAN KOUYMJIAN** (Berberian Chair, CSU Fresno) was invited at the end of October, 2001, to present a paper entitled "Art in Exile: Armenian Artists of the Nineteenth & Twentieth Centuries," in Leiden, The Netherlands, at an international symposium titled "Armenia beyond Territory. The Evolution of the Individual Living in the Diaspora." The one-day conference held on October 30th was part of the inauguration of three separate exhibits on Armenian art as part of Holland's celebration of the 1700th anniversary of Armenian Christianity. He is continuing his work on the catalogue of the liturgical treasures of the Armenian Museum at the Catholicosate in Antelias, Lebanon, research on Armenian book bindings, and a major study on the iconography of the Alexander the Great Romance in Armenian manuscript painting.

On sabbatical in the 2001-2 academic year, most of his time was spent correcting the proofs for the *Album of Armenian Paleography* to be published by Aarhus University Press.

**RUBINA PEROOMIAN** (UCLA) presented a paper titled "Literary representations of the 1915 Genocide of Armenians: an Important Topical Genre continuing in the New Millennium," at the "The Genocidal Mind," the 32nd annual Scholars' Conference on "The Holocaust and the Churches," Kean University, NJ, March 2-4 2002; was appointed by the Executive Council of

the Western Prelacy to serve on its Board of Regents of the Prelacy Schools for a two-year term beginning July, 2002; served as the keynote speaker at the commemoration of the Armenian Genocide at the Community Forum organized by assembly member Carol Liu in associations with various Pasadena organizations, April 17, 2002, Pasadena Public Library; authored the second edition of the textbook on the history of the Armenian Question, for tenth grade (Los Angeles, California: Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 2002), the textbook accompanied with a workbook and a teacher's guide; participated in the World Council of Churches Central Committee meeting in Geneva, Switzerland, Aug. 23-Sept. 3, 2002; has been invited to Wurtsburg, Germany to deliver the distinguished lecture on modern Armenian literature at the conference of the Association Internationale des Études Arméniennes, to be held October 9-12.

**JAMES RUSSELL** (Mashtots Chair, Harvard) successfully concluded teaching a course on "The Near East in the Mind of America: Cultural Connections between American Literature and the Civilizations of Armenia and her Neighbors." The course was jointly sponsored by the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR), the Armenian Cultural Foundation (ACF), and the Mesrob Mashtots Chair of Armenian Studies at Harvard University. The four week course was held at NAASR headquarters in Belmont, Mass., was very well attended, and dealt with an extraordinary range of intercultural connections.

**KHACHIG TÖLÖLYAN** (Wesleyan University) published "Elites and Institutions in the Armenian Transnation" in *Diaspora*, 9:1, Spring, 2000, pp. 107-136. On February 14, 2002, he presented a paper on "The Role of Institutions in Diasporas" at the conference on Diasporas at the Université de Poitiers, Poitiers, France.



**Winrow, Gareth.** *Turkey and the Caucasus.* Washington, D.C., Brookings Institute, 2002.

**Woods, John E.** *The Aqquyunlu: Clan, Confederation, Empire.* Salt Lake City, Univ. of Utah, 1999 (2nd ed., revised).

Note: **The Armenian Numismatic Society** has a large number of titles available some generated by the Society itself, others the publications of the late Armenian numismatist Paul Z. Bedoukian. For a catalogue, address: The Armenian Numismatic Society, Mr. W. Gewenian, Treasurer, 8511 Beverly Park Place, Pico Rivera, CA 90660-1920, USA.

Also: Moneta (Hoenderstraat 22, B 9230 Wetteren, Netherlands) has five Armenian numismatic publications available by A. Mousheghian et al., and five others in press or in preparation. Fax (32) 93 69 59 25; e-mail: <http://www.culturalnet.com/Moneta>

## Journals

**Ancient West & East.** Editor-in-chief Gocha R. Tsetskhladze. Brill Academic Publishers announce the publication of *Ancient West & East*, an academic journal devoted to the study of the periphery of the classical world, its so-called barbarian milieu, the activities thereabouts of Greeks and Romans and the relations between them and the local peoples, as well as to ancient Central and Eastern Europe, Anatolia, the Caucasus and Central Asia. Much attention will be paid to local societies and cultures and their links with the early Byzantine and Near Eastern worlds as well as the Graeco-Roman. Chronological coverage will be from the beginning of the second millennium B.C. to Late Antiquity. A diversity of opinions and methodological approaches are welcomed and a high standard of objective scholarship will be maintained. For further information please contact Dr. G. R. Tsetskhladze, Department of Classics, Royal Holloway and Bedford New College, University of London, Egham, Surrey TW20 OEX, UK. (Fax: (44) 1784 439855; e-mail: [awe@brill.nl](mailto:awe@brill.nl) or [g.tsetskhladze@rhul.ac.uk](mailto:g.tsetskhladze@rhul.ac.uk)).

Dr. Gocha Tsetskhladze, a Georgian archaeologist long resident in the UK, has visited the United States on several occasions and is well-known for the high quality of his work and for his objective scholarship. He is the founder and editor of *Colloquia Pontica*, a journal of the archaeology and ancient history of the Black Sea area, which will now become the monograph supplement to *Ancient West & East*. Authors wishing to contribute to the new journal or to submit a monograph to *Colloquia Pontica*, should contact Dr. Tsetskhladze at the above addresses for instructions as to the proper formats to be employed.

**The Central Asia-Caucasus Analyst**, a bi-weekly web journal, "provides a rigorous, concise and nonpartisan forum where specialists can assess issues and events in the Central Asia-Caucasus region for a broad audience of business people, journalists policy makers, government officials diplomats and academics. The Analyst seeks regional

specialists...to join its pool of authors who are then called upon to contribute short, timely, analytical articles, ca. 800-900 words in length. The [Central Asia-Caucasus] Institute pays an honorarium to the authors." "The Analyst provides factual, objective and analytical articles valuing fresh insights rather than conventional wisdom. We welcome readers and writers from various perspectives and viewpoints." To participate, send your cv to Svante E. Cornell, Acting Editor, Central Asia-Caucasus Institute, Johns Hopkins University, Nitze School of Advanced International Studies, 1619 Massachusetts Ave., NW, Washington, D.C., 20006. Tel. (202) 663-7712; Fax (202) 663-7785; e-mail: [svante.cornell@pcr.uu.se](mailto:svante.cornell@pcr.uu.se) A free web journal since 20 June 2001, The Analyst is now on line at <http://www.cacianalyst.org/>

**Eurasian Studies Journal.** Eds. Michele Bernardini & Kate Fleet, published by the Skilliter Centre-Instituto per l'Oriente. A new journal of Balkan, Eastern Mediterranean, Anatolian, Middle Eastern, Iranian and Central Asian Studies. The Skilliter Centre is located at Newnham College, Cambridge University (UK); the Instituto per l'Oriente in Rome. A joint enterprise, this journal has an international editorial board and welcomes international contributors. The journal will focus on history from the advent of Islam to the First World War but will foster an interdisciplinary approach to the affairs of the regions involved. Special attention will be given to hitherto unpublished documents and archival materials in translation or facsimile. For further information contact either Prof. Michele Bernardini at the Instituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino, via A. Caroncini 19, 00197, Rome, Italy (Tel: 39 06 8084106; fax: 39 06 8079395; e-mail: [micbernardini@libero.it](mailto:micbernardini@libero.it)) or Prof. Kate Fleet at The Skilliter Centre for Ottoman Studies, Newnham College, University of Cambridge, Cambridge CB2 9DF, UK (tel: 44 (0) 1223 335804; Fax: 44 (0) 1223 357898; e-mail: [khfl@cam.ac.uk](mailto:khfl@cam.ac.uk))

## International Journal of Turkish Studies

Volume 8 of the IJTS is now available. It is a special issue concerning mutiny and rebellion in the Ottoman Empire under the guest editorship of Jane Hathaway. The issue contains nine articles, twelve book reviews, and a 41-page bibliography of works in Ottoman and Turkish Studies that appeared in 2001. The journal is normally edited by Kemal Karpat. All back issue are available. E-mail: [ijts@hotmail.com](mailto:ijts@hotmail.com).

**CFP/JOURNAL Sharqnameh - Journal on Central Asia** (Dr. Mustafa El-Labbad). A new journal published Quarterly in Cairo, this covers the area of Iran, Turkey and Central Asia, and is the only Arab journal devoted to this region. Articles may be submitted in English, German or Arabic, and should be 2,500-3,000 words in length, should be in MS Word format, and should have a popular character. Address: Murad Bek St. 12 Heliopolis 11341 Cairo, Egypt; Tel./Fax: +20 (2) 419-80-53; E-mail: [m.labbad@internetegypt.com](mailto:m.labbad@internetegypt.com)



**Levon Avdoyan** of the Library of Congress has kindly sent us the contents of the following important Armenological journals:

**Patma-banasirakan handes** 1 (156) [Yerevan, Armenia, 2001].

**Danielyan, Norayr.** "Astvatsashnch'i Hayeren t'argmanut'yan p'uleri masin," pp. 3-16 [Armenian Bible-History; Translations into Armenian (Mediaeval); Oral tradition; Written tradition].

**Melik'yan, Karine.** "Patmut'yun Hayots khndirneri masin erke. Hay ekeghets'u patmut'yan aghbyur," pp. 17-26 [*Narratio de rebus Armeniae*; Armenian Church-History (5th-12 centuries); Chalcedonianism].

**Ch'obanyan, Pavel.** "Anastas vardapeti kazmvats Erusaghemi. Haykakan vank'eri ts'uts'aki zhamanaki harts'i shurj," pp. 27-46 [Armenian monasteries in Jerusalem-Sources; Anastas Vardapet-Date; Armenian Church-History (Mediaeval)].

**Suk'iasyan, Ashot.** "Mets Hayagetn u hayrenasere" (Hr. Achar'yan tsndyan 125-amyaki ar't'iv)," pp. 47-62 [Hrachya Achar'yan (1876-1963); Armenists (19th-20th centuries)].

**Hovhannisyan, Petros.** "N. Adonts'i 'Hayots k'nnakan patmut'yan' steghsagortsakan chakatagire (Tsndyan 130-amyaki ar't'iv)," pp. 63-78 [Nicholas Adonts (1871-1942); Armenists (19th-20th centuries); K'nnakan tesut'yun Hay zhoghovrdi patmut'yan (Critical history of the Armenian people)].

**Grigoryan, Vach'agan.** "Erkplan kar'uyts'e" Levon Shant'i dramaturgiayum," pp. 79-89 [Levon Shant (1869-1951); Armenian literature (19th-20th centuries); Armenian drama-turgy].

**Ter-Merkeryan, R'ober.** "Ardi Hayereni erku tarberakneri p'okhergortsut'yan srjanaknere," pp. 90-96 [Armenian language (Modern); Dialects; Eastern Armenian (Arevlahayeren); Western Armenian (Arevmtahayeren)].

**Aghasyan, Ararat.** "Mi e'j Fransahay kerpavesti patmut'yunits'. Arminia Karbonel-Babayan," pp. 97-114 [Armenians in France; Armina-Carbonell-Babayan (1876-1971); Armenian Artists-France].

**Stepanians, Stepan.** "Russkaiia pravoslavnaia tsrkov v Armenii (Obshchii obzor)," pp. 115-122 [Russian Orthodox Church-Armenia (19th-20th centuries)].

**Margaryan, Nazeli.** "H. Haynei t'ateragitakan hodvatsneri ardzagank'e" Hay mamulum," pp. 123-129 [Heinrich Heine (1797-1856); ber d. franzoessische Buehne; Allgemeine Theaterrevue; Armenian periodicals (19th century); *Meghu Hayastani*].

**Sargsyan, Tat'evik.** "Avetik Khotacharak ev K'imchaki S. Astvatsatsin vank'i masin," pp. 130-144 [Avetik Khotacharak (Vardapet, 14th century)]; Armenians in the Crimea; Kimchak (village); Surb Astvatsatsin Monastery (Monastery of the Holy Mother of God)].

**Ananyan, Gar'nik.** "Chartasanut'yan khndirneri"

Dionysios T'rakats'u k'erakanut'yan Haykakan meknut'yunnerum," pp. 145-151 [Dionysios Thrax (170-90 BC) - Armenian commentary; Greek Grammar (ancient); Rhetoric; Armenian literature (Medieval)].

**R'ishar, Zhan.** "Avinyoni paput'yune" ev Hayastan," pp. 152-167 (translated from French by Hasmik Mkrtch'yan) [Armenian Kingdom of Cilicia; Papacy Avignon; Roman Catholic Church].

**Harut'yunyan, Erazik.** "T'aghman het'anosakan ev mijnadaryyan sovorut'yunneri masin," pp. 158-167 [Armenian burial customs (Ancient, i.e., pagan); Armenian burial customs (Mediaeval, i.e., Christian)].

**Mat'evosyan, R'afayel.** "Bagratuni t'agavorneri (Ashot I, Smbat I, Ashot II) byuzandakan t'age," pp. 168-180 [Bagratid Dynasty-Coronations; King Ashot I; King Ashot II; King Smbat I; Byzantine Empire; Crowns].

**Hovhannisyan, Lavrenti.** "Stugabanakan nkatar'umner," pp. 181-189 [Armenian language-Etymology].

**Marut'yan, Sitan.** "Sanahni Amenap'rkich' ekeghets'u karuts'man zhamanaki harts'i shurj," pp. 190-201 [Armenian architecture (Medieval); Sanahin; Surb Amenap'rkich' (Church) Date].

**Hambardzumyan, Vazgen.** "Hayots' lezvi ketadrakan terminneri tsagume ev kar'ust'vatsk'e," pp. 202-218 [Armenian language; Punctuation-Terms; Armenian linguistics].

**Melik'yan, Susanna.** "Hayots' tghaberk'i ev mankatatsut'yan sovoruyt'nern u tsesere," pp. 219-230 [Armenian anthropology; Maternity customs and rituals (Modern)].

**Ter-Martirosov, Feliks.** "Armenia v period vosstaniia 522-520 gg. do n. e''," pp. 231-246 [Armenian history (6th century BC); Persian Empire; Achaemenid Dynasty; Darius the Great; Behistun inscription].

**Karagyozyan, Hovhannes.** Feliks Ter-Martirosovi "Hayastane" m.t'.a. 522-520t't'. Apstambut'yan zhamanak' hodvatsi masin," pp. 247-249 [Ter-Martirosov, Feliks; Armenian history (6th century BC); Persian Empire; Achaemenid Dynasty; Darius the Great Behistun inscription].

**Melikian, Vaan.** "Tri dokumenta o deiatelnosti Garegina Nzhde v 1914-1917gg. (K 115-letiiu dnia rozhdeniia), pp. 250-255 [Garegin Nzhdeh-Documents (1914-1917)].

**Avetisyan, Hrant.** "Hay-Italakan ar'nch'ut'yunnere 1918-1922 t'vakannerin," pp. 256-275 [Armenia Foreign relations-Documents (1918-1922); Italy-Foreign relations-Documents (1918-1922)].

**Step'anyan, Step'an,** review of Fadey Sargsyan, Kyank'i Dasere" (Husher), (Erevan, 2000), pp. 276-282 [Fadeh Sargsyan-Memoirs].

**Eghiazaryan, Azat,** review of Avik Isahakyan, Avetik' Isahakyan. Gitakan Kensagrut'yun, pp. 282-286 [Avetik Isahakyan (1875-1957); Armenian literature (19th-20th century)].

Obituaries: **Hrant T'amrazyan** (pp. 287-289); Yulius (Yuli) Asfal. pp. 290-292.



Report of the annual meeting of the Armenian Academy of Sciences (April 11, 2001), pp. 293-299.

[Note: Only articles of Armenological interest from this journal have been cited].

*Ejmiatsin*, 57th Year, nos. 2-3 (February - March, 2000)

**Mirumyan, R'ima Artavazdi**. "O'renk'i ev kar'avarut'yan bnakan (Astvatsayin) khorhurde" Hovhannes Teroyents'i patmap'ilisop'ayut'yan mej (met'odabanakan tesankyunner)," pp. 55-62 [Hovhannes's Teroyents'i (19th century); Armenian theology (19th century); Armenian philosophy (19th century); Government; Law].

**Seyranyan, Lilit'**. "Astvatsamartut'yunits' minch'ev Astvatsergut'yun," pp. 63-77 [Vahan Tekeyan (1878-1945); Armenian literature (19th-20th century); Theology]

**Bozoyan, Azat**. "Oronk' en Bagratunyats' darashrjani 'Hayots' iravunk' hushardzannere'," pp. 78-85 [Armenian law (Bagratid era); Bagratid Dynasty; Armenian history (Medieval)].

**T'adevosyan, Alek'sandr**. "Makar Ekmalyani usumnasirut'yune" Peterburgum," pp. 86-95 [Makar Ekmalian (1856-1905); Armenian composers; Armenian music; Armenian education (19th century)-St. Petersburg].

**Hovhannisyan, Petros H.** "Arzhekavor vaveragir Mayr At'or'i 1920-akan t'vakanneri kats'utyan veraberyal (Mesrop Ark'episkopos Ter-Movsisyani norahayt namake" Professor Kikoghayos Adonts'in)," pp. 96-104 [Mesrop Ter-Movsisyan (Archbishop, 20th century) - Correspondence; E'jmiatsin; Nicholas Adonts (1871-1942); Armenists; Armenian Church-History (1920s) - Documents].

**Muradyan, Anahit**. "Hay parberakan mamuli patmut'yunits' 'Sion' amsagir," pp. 105-109 [Armenian Periodicals-History (Jerusalem); *Sion*].

**Hakobjanyan, Artashes**, review of Shahan Mkrtch'yan, *Artsakhi Gandzere*, pp. 110-115.

*Ejmiatsin*, 57th year, no. 4 (April 2001)

**Harut'yunyan, Avag**, review of *Armianskii Vopros. Genotsid Armian. Bibliografiia Literatury Na Rysskom Iazike (1877-1997)*, (Yerevan, 1998), pp. 65-69 [Armenian Question in Russian sources-Bibliography; Armenian Genocide in Russian sources-Bibliography].

**Saroyan, Gevorg**. "Grigor Khat'ets'i Haysmavurk'e," pp. 70-80; Grigor Khat'ets'i (1349-1425); *Haysmavurk'*; Armenian syntax].

**Badalyan, Hasmik**. "Skevr'ayi vank'e" 12-14-rd darerum ev mez hasats dzer'agrakan zharangut'yune," pp. 81-91 [Armenian Kingdom of Cilicia; Monastery of Skevra; Armenian manuscripts (12th-14th centuries); Nerse's Lambronats'i (Saint, 1153-1198)].

**T'orosyan, H.** "Mayr at'or'i verahastatume" E'jmiatsnum ev kat'oghikosut'yan gortsuneut'yune," pp. 92-100 [Catholicate of All Armenians-History (15th century); E'jmiatsin-History (15th century)].

**Hovhannisyan, Julieta**. "Belts'ii Hayots' ekeghets'u kar'uts'man patmut'yune," pp. 101-103 [Armenians in

Moldavia-History (15th-20th centuries); Armenian Church-Belts'I].

Index of articles in *Ejmiats'in* from 1984-2000, pp. 104-118.

#### ACNIS publications

**Dennis Papazian** (papazian@umd.umich.edu) has sent us the following bibliographic data:

The Yerevan-based Armenian Center for National and International Studies (ACNIS; e-mail root@acnis.am), the country's leading policy institute, has released its 2001 Policy Monograph Series Focus on Foreign Relations and Public Policy Issues. ACNIS founder Raffi K. Hovannisian announced the new generation of titles now available to policymakers and the public alike. They are:

1) *Armenian-Azerbaijani Relations: Realities And Prospects*, by Alexander Grigorian, Political Scientist, Analyst of Caucasian Studies (in Russian)

2) *Armenia-Turkey: Models Of Trade And Economic Relations*, by Dr. Toros Torosian, Chairholder, International Economics Department, Yerevan State University (in Armenian)

3) *Economic Policy In Armenia: The Role Of The State*, by Dr. Haik Sargsian, Dean, Faculty of Economics, Yerevan State University (in Armenian)

4) *The System Of Governance In Armenia: Institutional Order And Problems*, Dr. Mariam Margarian, Head Professor, Education Bloc, Armenian School of Public Administration (in Armenian)

5) *Arab-Israeli Conflict: The Matter Of Jerusalem*, by David Hovhannisian, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Professor, Yerevan State University (in Armenian)

6) *The Role And Issues Of Law And The Judicial System In Armenia's Democratization Process*, by Dr. Mihran Galstian, Senior Fellow in Ethnosocial Science, Institute of Archaeology and Ethnography, National Academy of Sciences (in Armenian)

7) *Armenia, Europe, Asia: Of Corridors And Intersections*, by Dr. Samvel Hovhannisian, Professor of Political Science, Yerevan Engineering University, and David Petrosian, Political Analyst, Noyan Tapan News Agency (in Russian)

8) *U.S. Geopolitical Interests In The South Caucasus: The Continuity Of External Political Regulations* by Aghavni Karakhanian, Political Analyst (in Russian)

9) *Armenia And The Middle East: The Prospects Of Economic Cooperation With Syria And Lebanon*, by Vrezh Jijiian, Analyst of Middle East and Economic Affairs, ACNIS (in Armenian)

10) *Russian Policy Prospects In The Caucasus* by Sergey Shakariants, Analyst of CIS Affairs, ACNIS (in Russian)

11) *The Strategic Problems Of Poverty Reduction And Employment In Armenia*, by Dr. Aghasi Tadevosian, Analyst of Public Policy (in Armenian)

12) *The Politics Of Genocide: State Policy And National Perceptions*, Dr. Stepan Poghosian, Professor, Hrachia Acharian University, (in Armenian)



Each of the year's research projects was considered, critiqued, and approved by ACNIS's Academic Council, whose members are Hrach Hakobian, Chairman; H.E. Ruben Shugarian, Deputy Foreign Minister of Armenia; Hranush Kharatian, PhD, President, Armenian Center for Ethnological Research; Suren Zolian, PhD, Rector, Yerevan State Linguistic University; Mkrtich Zardarian, PhD, Senior Researcher, Institute of Archaeology and Ethnography, Armenian National Academy of Sciences; and Aghasi Tadevosian, PhD, Senior Analyst.

In 2001, the Center also continued to publish its full-color monthly journal *Hayatsk Yerevanits*. The policy magazine entered its fourth year with an experienced editor, Aidin Morikian and an improved presentation. (For further information on ACNIS see under News Items in this issue of the *Newsletter*).

### Doctoral dissertations

**Canbakal, Saffet Hulya.** *Ayntab at the End of the Seventeenth Century: a Study of Notables and Urban Politics*. Harvard Univ., 1999.

**Clark, James Dee.** *The History of the Iranian Province of Azerbaijan, 1848-1914*. Univ. of Texas Austin, 1999.

**Cox, Wayne Stephen.** *A Crisis in Conflict for International Relations: the Case of the Turkish/Kurdish War through Neogramscian Lenses*. Queens University, Kingston, Canada, 2000.

**Daryae, Touraj.** *The Fall of the Sassanian [sic] Empire and the End of late Antiquity: Continuity and Change in the Province of Persis*. UCLA, 1999.

**Natali, Denise.** *Manufacturing Identity and Managing Kurds in Iraq, Turkey and Iran: a Study in the Evolution of Nationalism*. Univ. of Pennsylvania, 2000.

**Sakhai, Kambiz.** *The Sociology of Zoroastrianism*. Columbia Univ., 2000.

**Shayegan, Rahim M.** *Aspects of Early Sasanian [sic] History and Historiography*. Harvard Univ., 2000.

### Films

*A Wall of Silence* (Turkey), 1997. 54 mins. Prod/Dir: Dorothée Forma, for Humanistic Broadcasting Foundation. For further information contact the Armenian Studies Program at CSU Fresno Fax (559) 278-2129; or e-mail; [www.omroep.nl/human/tv/muur/welcome.htm](http://www.omroep.nl/human/tv/muur/welcome.htm); or order from AIMarketplace, Tel: (818) 246.7979; Fax: (818) 246-0088; e-mail: [aimarketplace@aol.com](mailto:aimarketplace@aol.com).

#### The Armenian Film Foundation

2219 E. Thousand Oaks Blvd., Suite 292

Thousand Oaks, CA 91362

The Armenian film foundation, which last year issued the first feature-length film on the Armenian Genocide, J. Michael Hagopian's *Voices from the Lake*, detailing the genocide as it took place in Kharpert, offers fourteen other vid-

eos relevant to the Armenians, all of which may be purchased from the above address or by phoning (805) 495-0717; Fax: (805) 379-0667. E-mail [jmhagopian@aol.com](mailto:jmhagopian@aol.com) or [www.armenianfilmfoundation.com](http://www.armenianfilmfoundation.com)

### Recordings

**"Aravod Armenian Music Ensemble** (e-mail: [aravodensemble@hotmail.com](mailto:aravodensemble@hotmail.com)) released a new album in January 2002, entitled *Aravod – Until the Night*. With 26 songs and at almost 75 minutes, with extensive liner notes and lyrics with translations, "This is an unprecedented mix of Armenian Traditional and Modern selections, Greek, and Arabic music. It is perhaps the most vibrant and energetic World Music CD release in years."

1. Love Song (*Siroh Yerk*), 2. I Bought an Orchard in Yerevan (*Yerevan Bagh Em Arel*), 3. Nightingale (*Blboul*), 4. Spring Carnation (*Karnan Mekhag*), 5. Oh, My (*Ara Vay*), 6. It's Spring, It's Spring (*Karoon, Karoon, Karoon Eh*), 7. Girl From Moosh (*Msho Aghchig*), 8. Welcome, My Love (*Parov Yegar, Seeroon Yar*), 9. Tear (*Artsoonk*), 10. Thick (*Hast*), 11. Two Hearts (*Deo Kardies*), 12. Aziza, 13. The Cranes (*Groongneruh*), 14. I Swear (*Yertvoo Em*), 15. Sweet Girl (*Misirlou*), 16. Hijazker Longa, 17. Nihavent Longa, 18. Gareen, 19. Sauda, 20. I Am Jealous (*Zilevo*), 21. Shashkin, 22. Ghali Ya Booy, 23. Haleh, 24. Oh, My Sweet Girl (*Akh Im Anoosh Yar*), 25. Instrumental, 26. For Your Love (*Koh Seeroh Hamar*).

CD Price is \$15.99 each plus \$2.00 for shipping and handling (US and Canada orders, \$4.00 shipping for international orders.) All amounts are in US dollars.

To obtain a copy one may use: credit card off our website: [www.aravod.com](http://www.aravod.com) (assured that all transactions are via a secure server and that your credit card information is safe); or by check or money order by contacting us directly at [aravodensemble@hotmail.com](mailto:aravodensemble@hotmail.com), or by calling (610)909-8099 or (609)387-4554. Checks and Money orders should be made out and sent to: Armen Sevag, 30 Northwood Road, Newtown Square, PA 19073

### Web Sites

Announcing *H-Gender-Mideast*: H-Net Network on Gender in the Middle East, North Africa, Turkey, the Caucasus, Central Asia, Western Asia, Iran and the Mediterranean. This is a product of H-Net, Humanities and Social Sciences online, Michigan State University and the Institute for Gender and Women's Studies.

**[www.armeniandiaspora.com](http://www.armeniandiaspora.com)**. This site was created immediately after the first Armenia Diaspora Conference, held in September, 1999, after participants expressed the need for ways of better, fuller, more regular communication between Armenia and the Diaspora.



## Library Donation

Dr. Dickran Kouymjian, Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies at Fresno State has the pleasure of announcing a major gift to the Henry Madden Library and the Armenian Studies Program of CSUF: the professional Armenological library of Dr. Arra S. Avakian.

The collection has an estimated 3,000 books and pamphlets; 95% of the material has a direct connection to Armenian matters. The collection is specialized and valuable to Armenian studies. An estimated 60% of the books are in English with the remainder in Armenian.

The collection includes a 19th century missal from Venice, an Armenian-Latin dictionary printed in Constantinople, and an original copy of the first English edition of *The Forty Days of Musa Dagh*. Several charming school-books, covering music, geometry, and philology, were obtained from an old bookstore in Romania.

Dr. Avakian has exhibited parts of his collection at the Fresno County Library.

When asked why he donated the books to Fresno State, Dr. Avakian replied, "It seemed natural. I used to be on the faculty at Fresno State and this is a way for a lasting association with the University."

Dr. Avakian began collecting books more than sixty years ago, adding to his collection from offered sales, used books stores, gifts, and retired books. He has a special interest in church related materials. His collection of musical scores includes an 1895 Leipzig edition of the Makar Ekmalian Divine Liturgy, with all of the forms for the Liturgy, such as for male voices and mixed voices.

Dr. Avakian is the author of *Armenian Journey through History*, *Armenians in America*, and *Manual for Choirmasters*, as well as ten translations of books from Armenian into English. He has been deeply involved in Armenian community life and in the study of the Armenian culture for many years.

Dr. Avakian graduated from the Massachusetts Institute of Technology, and on completing graduate study in 1935 was awarded the degree of Doctor of Science in the fields of Mathematics and Physics. For many years, he served with distinction in scientific research and engineering, especially in the area of aerospace technology.

Responding to a call, Dr. Avakian was appointed Professor of Armenian Studies at California State University, Fresno, in 1970. Several years later, he took a similar position at the newly formed American Armenian International College, in La Verne, California. Dr. Avakian contributed to the initiation of the Armenian studies programs at both institutions. He continues to maintain a highly visible profile in the dissemination of knowledge on Armenian cultural heritage through his authorship of newspaper and magazine articles and his public lectures on Armenian subjects. In addition,

he offers a yearly Elderhostel program on the cultural history of the Armenian people. His book, *The Armenians in America*, is used as a reference text in public schools.

Dr. Avakian has held leadership positions in such community organizations as the Armenian Students' Association of America, the National Association for Armenian Studies and Research, the Armenian Assembly, the Knights of Vartan, and the Armenian Church at both parish and diocesan levels. Among his special interests are the music and liturgy of the Armenian Church, in which he has served as Choir Director for many years. In 1995, Dr. Avakian was elected a delegate to the National Ecclesiastical Assembly at the Holy See of the Armenian Church, at Etchmiadzin, for the election of Karekin I, Catholicos of All Armenians.

Also, in that same year, he was awarded the St. Sahag-St. Mesrop Medal of Honor by the Catholicos, together with an Encyclical (Gontag) commending him for his long years of fruitful service to the church.

Dr. Avakian has traveled extensively, with visits to Armenian centers throughout the world, especially in historic Armenia (Anatolia) and the Republic of Armenia, often forming and guiding tourist groups.

He is married to the former Georgia Keosaian of New York. They have five children.

Submitted by Barlow Der Mugerdechian

## Necrology

The Society has learned of the deaths of two individuals who played a major role in the development and encouragement of Armenian-American literature in the United States, Dr. Lionel Galstaun (1913-2002) and Dr. Fred Assadourian (1915-2002).

Dr. Galstaun was chairman of the editorial board of *Ararat Magazine* from 1970 through 1976. Dr. Assadourian succeeded him in that position from 1976 to 1994. Both gentlemen were very much involved in community affairs, cultural organizations, and charitable associations and in those of their respective churches. Mr. Galstaun, born in Java, and a physical chemist, belonged to the Armenian Apostolic Church; Dr. Assadourian, born in Bandirma, near Constantinople and a research engineer, was a Protestant.

### *Journal of the Society for Armenian Studies*

Back issues of the JSAS, Vols. 2-11, are available from the SAS Secretariat.

Please contact Barlow Der Mugerdechian, [barlowd@csufresno.edu](mailto:barlowd@csufresno.edu) for ordering information.



**Statement of the Society for Armenian Studies  
Executive Council  
President, Barlow Der Mugrdechian**

The Executive Council of the Society for Armenian Studies (SAS), during its meeting of July 24 2002, took under consideration the December 19, 2001 resolution adopted by the Department of Armenian History at Yerevan State University, "About the Basic Intentions [himnakan mitumner] of Armenology in America."

The Society for Armenian Studies expresses its deep sorrow over the adoption of the unfounded resolution, which can only reflect negatively on the international scholarly reputation of the Department of Armenian History of Yerevan State University.

The Society for Armenian Studies naturally cannot accept the assertions of a political nature and devoid of facts that the field of Armenian Studies in America has fallen deeply under the negative influence of the anti-Armenian propaganda of Turkey and that the analyses and findings of individual American scholars "pour water into the mill" of the Turkish and Azerbaijani authorities. The Society finds all the more perplexing the charge that American Armenologists "have gradually even begun to adopt and propagate Turkish-oriented views on the question of the Armenian Genocide" and, in so doing, supposedly to contradict the current policy of the Armenian government. In reality, it is obvious to all that because of political circumstances it was scholars living abroad (including those in the USA) who were the first to undertake the scientific study of the Armenian Genocide of 1915 and to raise the issue of the Great Catastrophe and its effects in international forums at a time when the political atmosphere in the Soviet Union was still not conducive for this.

The resolution of the Department of Armenian History appears to be based almost exclusively on a controversial work, together with several articles by newspaper reporters who have become enamored of that work but who in general seem to be unaware of modern trends in historiographic methodology. It is amazing that the Department of Armenian History, before taking its decision, did not consider the critical reviews published in different Armenological journals, which contest the methodological approaches of the above-mentioned authors and which place into question the accuracy of their translations, from English into Armenian, of quotations that they use and then condemn. It is also curious that before adopting the resolution not a single faculty member of the Department of Armenian History attempted to contact and receive an explanation from the scholars who were specifically named in the resolution or any other authoritative American scholars of Armenian Studies, despite the fact that many of those same scholars have close ties with scientific institutions in Armenia.

The Society for Armenian Studies, at the same time, expresses its surprise that the position of a small group in

Armenia which unfortunately was uncritically adopted by the Department of Armenian History is also being echoed in some narrow circles in the Diaspora. These in their turn have begun to repeat mechanically the charges and scientifically illogical accusations against American Armenology and to demand that Armenian Studies abroad blindly accept pre-formulated ideas about certain fundamental historiographical questions, supposedly for the sake of benefiting Armenia politically, albeit these are often scientifically highly contestable, not to say sometimes even ridiculous.

The Society for Armenian Studies finds unacceptable the scholarly untenable and frequently politically-driven formulations in the resolution of the Department of Armenian History and in other places pertaining to the good reputation, the scholarly approach, and the findings of American Armenologists.

The Society believes that it is its duty, as well as the duty of all Armenian Studies scholars, to conduct research at the highest scholarly level, according to the most demanding international scholarly standards and without being influenced by considerations not directly related to scholarship.

There is no doubt that the pursuit of the highest standards in Armenian Studies everywhere will foster serious consideration of Armenian history and culture on an international level. Maintaining a respected level of Armenian Studies is the best way to make wider and more influential international circles familiar with Armenia and the past and present of the Armenian people. On the other hand, an insular and suspicion-laden Armenology will be excluded from the international scholarly arena.

The Society for Armenian Studies will continue to serve as a free forum for scholarly debate, where studies and findings based on serious scholarly grounds, even when these sometimes seem to be in conflict, are treated with respect. The Society will never attempt to fetter the right of its member scholars to express their thoughts freely. By that same logic, the Society is ready to hear and examine any scholarly criticism based on scientific and convincing data, because it believes that the advancement of Armenian Studies can only result from scholarly discourse stemming from collaborative efforts and mutual respect.

The Society for Armenian Studies expresses its regret about the point in the resolution of the Department of Armenian History calling for a cessation of funding for Armenological establishments abroad. These establishments have done undeniable and commendable work in creating outside Armenia unprecedented interest in Armenian history and culture. The calls to halt their future funding, that is, to put aside plans to endow new chairs and centers can only lead the way to the isolation of Armenian Studies from international scholarly circles.

The Society for Armenian Studies requests that the government of the Republic of Armenia, as well as various civic organizations functioning in Armenia, demonstrate greater



moral, organizational, and financial assistance for the preservation and improvement of the Armenological structures and especially for the work of preparing a new generation of scholars in Armenian Studies. Scholars in Armenian Studies abroad have always felt the need for advanced social sciences in Armenia. They have always considered scholars in Armenia to be their colleagues and never their competitors or opponents. On the basis of these important observations, the Society for Armenian Studies declares that it, too, is prepared to apply all its means to ensure steady growth in the level of Armenian Studies in Armenia, to establish international linkages, and to prepare new scholars.

Finally, the Society for Armenian Studies hopes that the Department of Armenian History of Yerevan State University will rescind its inappropriate resolution of December 19, 2001, and, in its place, take measures to realize through mutual efforts the principles and goals expressed in this statement.

## Opening

### **Position: Henry S. Khanzadian Kazan Visiting Professor**

**California State University, Fresno  
College of Arts and Humanities  
Armenian Studies Program**

#### **College Internet Address:**

<http://www.csufresno.edu/CSUF/ArtsHumanities.html>

1. Proposed Appointment: One semester appointment as the Henry S. Khanzadian Kazan Visiting Professor
2. Available: Fall 2003 or Spring 2004 Term
3. Salary: Placement on the salary schedule is dependent upon academic preparation and professional experience.
4. Teaching Load: One course in modern Armenian (nineteenth or twentieth century) is required, other teaching is optional.
5. Course level: Undergraduate
6. Specific Position Characteristics: The successful candidate will be required to teach a single course in Armenian Studies in the modern period (nineteenth century or later). Candidates should indicate the specific course they propose to offer, including a very brief outline. In addition, the successful candidate will be required to give three public lectures on a single topic to be published later as a monograph. Candidates should indicate their three-lecture topic by title in their letter of application. The successful candidate may

be expected to teach in a distance-learning mode. The successful candidate will be expected to work cooperatively with faculty and staff in the department and college.

#### **Qualifications**

**Academic Preparation:** Preference will be given to candidates with a completed Ph.D. in Armenian Studies or related field, and who have published books and articles in the discipline of Armenian studies or Armenian history or a closely related area.

**Teaching or Other Professional Experience:** The university is seeking candidates who possess a record of distinguished publication and research in modern Armenian studies and whose professional career has been university teaching or research in Armenian Studies, Armenian History, or a closely related field. The successful candidate must have the ability to work effectively with faculty, staff and students from diverse ethnic, cultural, and socioeconomic backgrounds.

#### **Applications:**

Applicants should send 1) a cover letter, 2) a complete up-to-date C. V., 3) three letters of recommendation, 4) names, addresses, telephone numbers & email addresses of five references, 5) title of the proposed course and a brief 15 week outline, 6) title of the proposed three public lectures.

Correspondence, applications, and confidential papers should be sent to:

Dr. Dickran Kouymjian, Committee Chair  
Armenian Studies Program

5245 N. Backer, M/S PB4

California State University, Fresno

Fresno, California 93740-8001

Phone: (559) 278-2669; Fax: (559) 278-2129; E-Mail: [franz@csufresno.edu](mailto:franz@csufresno.edu)

**Filing Deadline: Open Until Filled:** To ensure full consideration, applicants are encouraged to have all application information on file by December 1, 2002.

*The California State University is committed to providing equal opportunities to male and female CSU students in all campus programs, including intercollegiate athletics.*

*The Immigration Reform and Control Act of 1986 requires the University to inform you that we can employ only U.S. citizens and aliens lawfully authorized to work in the U.S. Each new employee is required to present documentation verifying his/her identity and right to accept employment. California State University, Fresno is an Affirmative Action Equal Employment Opportunity Employer and all qualified applicants receive equal consideration in the selection process. We particularly encourage applications from members of traditionally underrepresented groups protected under Title VII of the Civil Rights Act, Vietnam era veterans, and persons with physical disabilities.*



**SAS Newsletter****ISSN: 0740-5510**

Co-Editors: Robert H. Hewsen and Barlow Der Mugrdechian  
3536 W. Vassar Ave.  
Fresno, CA 93722-6570  
Tel: (559) 271-5501; Fax: (559) 278-2129  
E-mail: rhewsen@csufresno.edu

The Editors of the *SAS Newsletter* invites members to submit articles relating to Armenian Studies, news items about their activities, opinion pieces, or letters to the Editor. The deadline for the Winter 2003 issue is February 15, 2003.

SAS members receive the *Newsletter* as part of their annual membership. Inquiries concerning SAS membership, dues, or publications should be directed to:

SAS Secretariat  
Armenian Studies Program  
California State University, Fresno  
5245 N. Backer Ave. PB4  
Fresno, CA 93740-8001  
Tel: (559) 278-2669; FAX (559) 278-2129  
E-mail: barlowd@csufresno.edu

**SAS Executive Council (2002)**

**President:** Barlow Der Mugrdechian; **Vice President:** Robert H. Hewsen;

**Treasurer:** Levon Chorbajian; **Secretary:** Houri Berberian;

**Advisors:** Richard Hovannisian, Christina Maranci, Garabed Moumdjian

**Editors Note:**

**Deadline for Submissions:**  
**February 15, 2003**

**Winter Issue of the Newsletter:**  
**March 2003**

**Deadline for Submissions:**  
**April 15, 2003**

**Spring Issue of the Newsletter:**  
**May 2003**

**Armenian Studies Program**  
**California State University, Fresno**  
**5245 N Backer Ave M/S PB 4**  
**Fresno CA 93740-8001**

**Address Service Requested**

NON PROFIT  
U.S. POSTAGE  
PAID  
FRESNO, CA  
PERMIT NO. 262

PROF. BARLOW DER MUGRDECHIAN  
ARMENIAN STUDIES PROGRAM  
5245 N BACKER AVE P B 4  
FRESNO CA 93740-8001